



<p><b>かわぐち音楽の日2011 11/6(日) 入場無料</b></p> <p><b>プラスフェスタ2011</b> メインホール 13:00~15:30(3歳以下入場不可) 川口市内小中学校の金管バンドによる合同演奏会 出場校: 神根東小学校・慈林小学校・前川小学校・東本郷小学校・並木小学校</p>		<p><b>わたしのクラシック・ミニステージ</b> 一般公募により選出された6人が熱演!! 音楽ホール 14:00~17:30(未就学児の入場不可)</p>	
<p><b>ストリートライブ in リリア</b> 催し会場(リリア1F) 15:00~19:00 ストリートミュージシャンによるライブステージ</p>		<p><b>うたごえカフェ盛人inリリア</b> ネルソンス広場(リリア2Fアトリウム) 12:00~16:00 懐かしの歌声喫茶をリリアで開催</p>	
<p><b>音楽のびっくり箱</b> アートパーク(並木元町公園) 11:00~15:00 音楽とインド舞踊、ダンス、アートワークショップなど</p>		<p><b>高技術力と表現力で聴衆を魅了</b> 2010年第16回ショパン国際ピアノコンクールの優勝者 <b>ユリアナ・アヴデーエワピアノ・リサイタル</b> 〈プログラム〉ショパン:舟歌 嬰へ長調op.60/ラヴェル:ソナチネ/リスト:ハンガリー狂詩曲第17番二短調/ワーグナー(リスト編):オペラ「タンホイザー」序曲 ほか 全席指定6,000円</p>	
<p><b>リリア・フロムナード・コンサート</b> オルガン:キム・ジン 監修:井上圭子 〈プログラム〉F.リスト:交響詩「オルフェウス」ほか 入場無料(各回先着600人、未就学児の入場不可)</p>		<p><b>パイプオルガン無料演奏会</b></p>	
<p><b>宝塚歌劇 月組公演「我が愛は山の彼方に」</b> 「Dance Romanesque」 (出演)霧矢大夢 蒼乃夕妃 ほか 全席指定 S席 7,000円 A席 6,000円 *3歳以下入場不可</p>		<p><b>ロシアを代表する世界最高峰の合唱団</b> <b>国立モスクワ合唱団</b> 芸術監督:指揮:ウラディーミル・ミーニン 〈ロシア民謡プログラム〉月は輝いている/ああ、私の庭よ/かっこう/カリカノ/トロイカ/ステンカ・ラーシン ほか 全席指定 S席 5,000円 A席 4,000円 B席 3,000円 シルバー(65歳以上):各席種1,000円引き 学生:各席種半額</p>	
<p><b>世界に翔く! 三ツ橋歌子(指揮) 萩原麻未(ピアノ) 夢の共演</b> <b>東京交響楽団特別演奏会</b> 〈プログラム〉ショーマンピアノ協奏曲 短調 作品54 ほか 全席指定 SS席 7,000円 S席 6,500円 A席 5,000円 B席 4,000円</p>		<p><b>倉田真里 PIANO CONCERT 2011 WINTER</b> 「ウィーン〜川口 音楽の架け橋」 〈プログラム〉ベートーヴェン:ピアノソナタ第31番 変イ長調/ショパン:ノクターンから3曲 ほか 全席自由 3,000円</p>	
<p><b>塚谷水無子 ~愛と祈りのパイプオルガン~</b> オルガン:塚谷水無子 お話:ピアノ:青島広志 〈第1夜〉宙への誘い 全席指定 3,000円(第2夜12/24(土)石橋メモリアルホール セット券 4,000円)</p>		<p><b>リリア第九演奏会</b> 指揮:秋山和慶 ソプラノ:大隅智佳子 メゾソプラノ:山下敦子 テノール:成田勝美 バリトン:青山 貴 管弦楽:東京交響楽団 合唱:川口第九を歌う会 〈プログラム〉ベートーヴェン:交響曲第9番二短調「合唱付」op.125 ほか 全席指定 S席 5,000円 A席 4,000円 B席 3,000円</p>	

<p><b>ウルトラマンファミリーコンサート</b> ~えがでてジュウチ!~ 出演:ささきいさお、つるの剛士、宮野真守、黒部 進、森次晃嗣、真夏 竜、南 翔太、ボイジャー ほか 歴代のウルトラマン出演者とアニソン界の大御所がリリアに集結 全席指定 S席 3,000円 A席 2,500円(当日各500円増) *2歳以下で保護者添上観覧無料</p>	
<p><b>ドイツ・ピアノ界の巨匠、再び!</b> <b>ゲルハルト・オピッツ ピアノ・リサイタル</b> 前回発売となったベートーヴェン4大ソナタ公演に引き続き、アンコールの声に応え、ベートーヴェン・ブームスプログラムで再び登場します 〈プログラム〉ベートーヴェン:ピアノソナタ第18番変ホ長調/ピアノソナタ第21番長調「ワルトシュタイン」/ブームス2つのラプソディ/ヘンデルの主題による変奏曲とフーガ 全席指定 6,000円</p>	
<p><b>クリスマス☆ゴスペル 2011</b> ~グローリー・ゴスペル・シンガーズ from NEW YORK~ 美しいハーモニーとダイナミックなパフォーマンスをお楽しみください。 全席指定 6,500円</p>	
<p><b>リリア第九演奏会</b> 指揮:秋山和慶 ソプラノ:大隅智佳子 メゾソプラノ:山下敦子 テノール:成田勝美 バリトン:青山 貴 管弦楽:東京交響楽団 合唱:川口第九を歌う会 〈プログラム〉ベートーヴェン:交響曲第9番二短調「合唱付」op.125 ほか 全席指定 S席 5,000円 A席 4,000円 B席 3,000円</p>	
<p><b>ニューイヤーコンサート2012</b> 指揮&amp;ヴァイオリン:ペーター・グート ソプラノ:鈴木慶江 ウィーン・シュトラウス・フェスティバル・オーケストラ 〈プログラム〉ヨハン・シュトラウスII:美しく青きドナウ/皇帝円舞曲/レハール:喜歌劇「ジューデッタ」より「熱き口づけ」ほか 全席指定 S席 4,000円 A席 3,000円 B席 2,000円</p>	
<p><b>澤クワルテット</b> ピアノ:仲道郁代 SAWA QUARTET ヴァイオリン:澤 和樹/大関博明 ヴィオラ:市坪俊彦 チェロ:林 俊昭 〈プログラム〉ドヴォルザーク:ピアノ五重奏曲イ長調op.81 ほか 全席指定 3,000円</p>	
<p><b>リリア寄席(三人会)</b> <b>笑福亭鶴光&amp;三遊亭円楽&amp;柳家三三</b> 西の「鶴光」、東の「円楽」、若手筆頭の「三三」、究極の落語会。 全席指定 一般3,000円 シルバー(65歳以上)2,500円</p>	
<p><b>リリア・ワンコインコンサート</b> ~普段着で気軽に楽しむ60分~ 伴 真純(ソプラノ) ピアノ:河崎 恵 〈プログラム〉初恋/城ヶ島の雨/落葉松/歌劇「トスカ」より「歌に生き生に生き」 全席自由 500円</p>	
<p><b>中嶋彰子</b> ソプラノ・リサイタル ピアノ:大原 慧子 '99年ウィーン・フォルクスオーパーと専属契約し、その卓越した歌唱と演技力、華やかな存在感で圧倒的な人気を誇っています。 〈プログラム〉モーツァルト:歡喜に寄す/お祈りの子羊/夕べの思い ほか 全席指定 3,000円 前売11/13(日)~</p>	
<p><b>Dear Friends Special with strings</b> <b>岩崎宏美 コンサート</b> 虹 ~Singer~ 全席指定 S席 6,000円 A席 5,500円 前売11/4(金)~</p>	

リリアでは、ホールをご利用の個人や地域団体等が実施する文化活動に対して「文化活動助成金」制度を実施しています。詳細は、リリア・利用サービス係(☎048-258-2000)まで問い合わせください。(リリアのホームページにも掲載しています。)

国際交流 INTERNATIONAL EXCHANGE

日本語を母語としない児童・生徒と保護者のための高校進学相談会  
中学生のみならず、入りたい高校は決まりましたか?  
相談会には高校と中学校の先生や日本語教室のボランティアと高校生や大学生の先輩たちが来ます。みなさんの悩みを聞いて、さまざまなアドバイスをしてくれるので、ぜひ来てください。  
対象 日本語を母語としない中学生と保護者  
ボランティア日本語教室で勉強している人と保護者  
日時 11月27日(日) 13:30~16:30  
場所 かわぐち市民パートナーズステーション キュボ・ラ本館棟M4階  
受講料 無料  
定員 90人  
通訳 中国語、韓国語、英語、タガログ語  
申込方法 ①名前 ②言語 ③誰と来る ④通訳がいるか・いらぬかを電話、FAX、Eメールで先着順に受け付けます。  
申し込み・問い合わせ かわぐち市民パートナーズステーション 国際化担当  
☎048-227-7633 ☎048-226-7718 Eメール: 070.11010@city.kawaguchi.lg.jp

High School Entrance Guidance for Children/Students and Guardians of Non-Japanese Speakers  
Hello students of middle school, have you decided which high school you will enter?  
The instructors who will be present at this guidance conference are teachers of high schools/middle schools/volunteer Japanese classrooms and experienced students of high schools/college schools. The instructors will listen to your worries and give you a lot of advices. We are looking forward to your coming!  
Participants: Middle school students & guardians or learners in volunteer Japanese classrooms & guardians  
Date and Time: November 27th, 2011 (Sunday) from 13:30 to 16:30  
Place: M4F Cupola Building in Kawaguchi Citizens Partner Station  
Charge: Free  
Capacity: 90 persons  
Interpretation: Chinese, Korean, English and Tagalog  
Application Procedure: Applications will be accepted in order of arrival by telephone, fax, e-mail. Please apply with the following information.  
①Name ②Native Language ③Who will accompany you ④Whether you need an interpreter  
Application Reception: International Affairs Office, Kawaguchi Citizens Partner Station  
Tel: 048-227-7633 Fax: 048-226-7718 E-Mail: 070.11010@city.kawaguchi.lg.jp

**川口オート 11月開催日程**

1	まで	川口自場
2	水	6 船橋場外 「SG日本選手権」
8	水	11 川口自場
12	水	16 山陽場外 「G II若獅子杯」
17	水	20 伊勢崎場外
23	水	27 川口自場 「G Iキューボラ杯」
29	水	12/2 浜松場外

問い合わせ...川口オートレース場 ☎048-251-4376 ☎048-257-0200

**ボートレース戸田 11月開催日程**

3	水	7 戸田自場「本命バトル祭・マンスリーKYOTEI杯」
11	水	15 戸田自場「第45回日刊スポーツ杯」
16	水	17 場外発売「GIダイヤモンドカップ」
18	水	21 戸田自場「一般競走」
22	水	27 場外発売「SG第14回チャレンジカップ」
24	水	29 戸田自場「第44回東京中日スポーツ杯」

問い合わせ...ボートレース戸田 ☎048-441-7711